

TÁM

Sắp xếp Thanh toán Các khoản thuế của Quý vị

Một số loại thuế có thể được thu đánh vào các doanh nghiệp bởi chính quyền liên bang, tiểu bang và địa phương. Khi bắt đầu một doanh nghiệp, quý vị cần phải đăng ký với Khối thịnh vượng Massachusetts với tư cách người đóng thuế. Để biết thêm thông tin về đăng ký và thanh toán thuế tiểu bang, xin hãy liên hệ với Sở Thuế vụ tại:

- **Sở Thuế vụ Massachusetts**
200 Arlington Street, Chelsea, MA 02150
(617) 887-6367, www.mass.gov/dor/business

Ngoại trừ các cá nhân kinh doanh, đối tượng không phải khai báo lợi tức đóng thuế súng cầm tay, thuốc lá, rượu, tiêu thụ hay tuyển dụng lao động, thì tất cả các ngành kinh doanh đều phải nộp đơn xin cấp Mã số Thuế Liên bang (EIN) tại Sở thuế vụ Liên bang (IRS). Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ:

- **Sở Thuế vụ Liên bang**
120 Front Street, Worcester, MA 01608
(508) 793-8227, www.irs.gov/business

Quý vị có thể cũng phải có nhiệm vụ đóng các khoản thuế địa phương nếu quý vị sở hữu bất động sản hoặc tài sản cá nhân kinh doanh. Để biết thêm thông tin về các loại thuế địa phương, xin hãy liên hệ với Ban Đánh giá Giá trị Tài sản - Thành phố Worcester theo số (508) 799-1095 hoặc truy cập website www.worcesterma.gov/assessing

Về các câu hỏi liên quan tới thanh toán và quyết toán, xin hãy liên hệ với Sở Thuế vụ và Kho bạc thành phố theo số (508) 799-1098.

CHÍN

Xác định Trách nhiệm của Người tuyển dụng

Thuê nhân viên là một bước quan trọng đối với bất cứ doanh nghiệp nào. Dưới đây là một số bước cần thiết mà quý vị có thể phải tiến hành khi bắt đầu tuyển dụng nhân sự.

Với tư cách nhà tuyển dụng, quý vị phải nộp thuế thu nhập tiểu bang cho Sở thuế vụ. Quý vị cũng phải có trách nhiệm đóng thuế sử dụng lao động. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ:

- **Sở Thuế vụ Massachusetts**
(617) 887-6367, www.mass.gov/dor/business

Doanh nghiệp của quý vị phải chịu trách nhiệm đóng bảo hiểm thất nghiệp cho Ban Hỗ trợ Thất nghiệp của Khối Thịnh vượng. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ:

- **Sở Lao động và Phát triển Lực lượng Lao động Massachusetts - Ban Hỗ trợ Thất nghiệp**
(617) 626-5050, www.mass.gov/eolwd

Toàn bộ người sử dụng lao động tại Massachusetts được yêu cầu phải đóng bảo hiểm bồi thường cho người lao động theo luật tiểu bang. Hãy tham khảo đại lý bảo hiểm địa phương hoặc liên hệ:

- **Sở Tai nạn Lao động Massachusetts**
(617) 727-4900, www.mass.gov/eolwd

Phòng Dịch vụ Kinh doanh của Trung tâm Nghề nghiệp Workforce Central thành phố có rất nhiều nguồn thông tin, đặc biệt có liên quan tới tuyển dụng và sử dụng người lao động. Để tìm hiểu các dịch vụ này, hãy liên hệ:

- **Trung tâm Nghề nghiệp Workforce Central**
(508) 799-1600, www.workforcecentralma.org

MƯỜI

Tìm hiểu về Các Dịch vụ Liên tục

Hướng dẫn này đã liệt kê khá nhiều nguồn thông tin, các cơ quan, các tổ chức sẽ có ích cho quý vị trong quá trình quý vị phát triển và xây dựng doanh nghiệp của mình. Liên minh Nguồn lực Kinh doanh Worcester (WBRA) hoạt động nhằm phối hợp các tổ chức và các dịch vụ mà họ cung cấp. Để biết thêm thông tin về các dịch vụ liên tục, hãy tìm hiểu các tổ chức thuộc WBRA:

- **Liên Minh Ascentria Care**
(774) 243-3100, www.ascentria.org
- **Trung tâm Doanh nghiệp & Phụ nữ**
(508) 363-2300 www.cweonline.org
- **Ban Phát triển Cộng đồng & Kinh doanh - Thành phố Worcester**
(508) 799-1400 www.worcesterma.gov
- **Interise**
(617) 350-6334, www.interise.org
- **Mass. Biomedical Initiatives**
(508) 797-4200, www.massbiomed.org
- **MassDevelopment**
(508) 363-2799, www.massdevelopment.com
- **Mass Growth Capital Corp.**
(617) 523-6262, www.w.interise.org
- **Mass. Manufacturing Extension Partnership**
(508) 831-7020, <http://massmep.org>
- **Văn phòng Phát triển Doanh nghiệp Mass**
(508) 792-7506, www.mass.gov/eolwd
- **SCORE**
(508) 753-2929, <https://www.worcester.score.org>
- **Trung tâm Phát triển Doanh nghiệp nhỏ tại Trường Đại học Clark**
(508) 793-7615, www.c.larku.edu/sbdc
- **Cục Doanh nghiệp nhỏ**
(617) 565-5590, <http://massmep.org>
- **SMOC Financial Services**
(844) 766-2737, www.s.mocloans.org
- **Venture Forum**
www.theventureforum.org
- **VentureMeets**
<http://venturemeets.com>
- **Tổng Công ty Phát triển Doanh nghiệp Worcester**
(508) 755-5734, <http://thewbdc.com>
- **Worcester Clean Tech Incubator**
(508) 344-1608, www.wcti.org
- **Worcester Idea Lab**
(774) 239-7782, <http://worcesteridealab.com>
- **Thư viện Công cộng Worcester**
(508) 799-1655, www.mywpl.org
- **Phòng Thương mại Vùng Worcester**
(508) 753-2924, www.worcesterchamber.org
- **Trung tâm Thực phẩm Khu vực Worcester**
(508) 842-3663, <https://worcesterfoodhub.org>
- **Worcester Roots**
(508) 343-0045 www.worcesterma.gov
- **Trung tâm Nghề nghiệp Workforce Central**
(508) 799-1600, www.workforcecentralma.org
- **Trung tâm Doanh nghiệp Xã hội Yunus tại Trường Đại học Becker**
(508) 373-9593, <http://yunuscentre.becker.edu>

HƯỚNG DẪN KHỞI NGHIỆP KINH DOANH



Chúc mừng quyết định khám phá một doanh nghiệp kinh doanh tại Worcester của quý vị!

Thành phố Worcester và Liên minh Nguồn lực Kinh doanh Worcester (WBRA) rất hân hạnh đề xuất bản hướng dẫn 10 bước này nhằm giúp các doanh nhân định hướng các bước khác nhau để khởi nghiệp thành công một doanh nghiệp nhỏ.

Do nhận thấy tính phức tạp trong việc nắm bắt toàn bộ các kịch bản khả thi liên quan tới những doanh nghiệp kinh doanh độc quyền, nên tài liệu này chỉ đưa những nguồn thông tin thích hợp nhất cho mỗi bước của quy trình này.



Eric D. Batista
Thị trưởng Thành phố

Thành phố Worcester
Văn phòng Điều hành Phát triển Kinh tế
Ban Phát triển Cộng đồng & Kinh doanh
455 Main Street, Tầng 4
Worcester, MA 01608
Điện thoại: (508) 799-1400
www.worcesterma.gov

10 Bước để Thành công:

MỘT

Thu thập thông tin & Tự đánh giá

Quý vị đã bao giờ bắt đầu nghiên cứu điều gì liên quan tới khởi nghiệp và quản trị một doanh nghiệp chưa? Có rất nhiều ấn phẩm và hội thảo về những yêu cầu, thuận lợi và khó khăn khi là chủ một doanh nghiệp nhỏ. Dưới đây là những tổ chức, nơi mà quý vị có thể nghiên cứu và học hỏi về quy trình này:

- Ban Phát triển Cộng đồng & Kinh doanh - Thành phố Worcester**
Số 455 Main Street, 4th Floor, Worcester, MA 01608
(508) 799-1400 www.worcesterma.gov
- Cục Quản lý Doanh nghiệp nhỏ - Quận Boston**
10 Causeway Street, Room 265, Boston, MA 02222
(617) 565-5590 www.sba.gov
- Thư viện Công cộng Worcester**
3 Salem Square, Worcester, MA 01608
(508) 799-1655 www.worcpublib.org

Sau khi quý vị đã nghiên cứu về quy trình khởi nghiệp và quản trị một doanh nghiệp, bao gồm cả những thuận lợi và khó khăn, quý vị nên quyết định xem sở hữu một doanh nghiệp nhỏ có phải là con đường đúng đắn cho mình không. Nếu đúng, hãy chuyển sang Bước 2!

HAI

Lập Kế hoạch Kinh doanh

Một bản kế hoạch kinh doanh chính thức là cần thiết để định vị doanh nghiệp của quý vị đi tới thành công. Một bản kế hoạch kinh doanh là yêu cầu cơ bản cho bất cứ đơn xin vay vốn nào và nên diễn giải cho các nhà cấp vốn tiềm năng rằng công ty có tiềm năng tạo ra lợi nhuận dài hạn với những dòng tiền dương. Sau khi đọc xong bản kế hoạch kinh doanh của quý vị, bất cứ ai cũng có thể hiểu được đề xuất giá trị của quý vị tới những khách hàng tiềm năng, và doanh nghiệp sẽ vận hành như thế nào. Dưới đây là một số nguồn thông tin sơ tạt mà quý vị nên nghiên cứu khi quý vị phát triển kế hoạch kinh doanh của mình:

- Trung tâm Doanh nghiệp & Phụ nữ**
69 Milk Street, Suite 217, Westborough, MA 01581
(508) 363-2300 www.cweonline.org
- Trung tâm Phát triển Doanh nghiệp nhỏ tại Trường Đại học Clark**
125 Woodland Street, Worcester, MA 01610
(508) 793-7615 www.clarku.edu/offices/sbdc
- SCORE, Nhà tư vấn cho Doanh nghiệp nhỏ của Hoa Kỳ**
446 Main Street, Suite 200, Worcester, MA 01608
(508) 753-2929 <https://worcester.score.org>

Nếu quý vị hện gặp với bất cứ tổ chức tham khảo nào phía trên, tốt nhất nên mang theo bản kế hoạch kinh doanh sơ bộ của mình để nhận được phản hồi hữu ích.

Để tìm mẫu và hướng dẫn khi lập bản kế hoạch kinh doanh, hãy truy cập vào website của WBRRA tại www.wbra.wordpress.com

BA

Đăng ký Tên Doanh nghiệp và Mô hình Pháp lý

Có một số vấn đề pháp lý cần được cân nhắc trước khi đặt tên và thành lập một doanh nghiệp. Quan trọng nhất là, những mô hình doanh nghiệp khác nhau thì có thể có những yêu cầu đăng ký, trách nhiệm pháp lý và nghĩa vụ thuế khác nhau.

Những mô hình doanh nghiệp phổ biến gồm có:

- Cá nhân kinh doanh
- Công ty hợp danh
- Công ty Trách nhiệm Hữu hạn
- Tổng Công ty
- Tổng Công ty S

Dựa vào mô hình mà quý vị lựa chọn, quý vị có thể cần phải đăng ký với thành phố, tiểu bang hoặc đôi khi là cả hai.

- Văn phòng Thư ký Thành Phố (Chứng nhận Kinh doanh) - Thành phố Worcester**
City Hall, Room 206, 455 Main Street, Worcester, MA 01608
(508) 799-1121 www.worcesterma.gov
- Thư ký Khối thịnh vượng chung - Ban Doanh nghiệp**
One Ashburton Place, 17th Floor, Boston, MA 02108 (617) 727-9640 www.sec.state.ma.us/cor/

BỐN

Tập hợp tài chính

Chỉ sau khi quý vị đăng ký kinh doanh xong, quý vị mới có thể mở một tài khoản ngân hàng doanh nghiệp. Đây là bước quan trọng để giữ cho những giao dịch kinh doanh của quý vị tách biệt với bất cứ giao dịch cá nhân nào. Trong bản kế hoạch kinh doanh của mình, quý vị nên có một mục tài chính, phác thảo những nguồn lực và việc sử dụng các nguồn kinh phí (ví dụ: các chi phí khởi nghiệp).

Rất phổ biến, một doanh nghiệp mới có thể cần một khoản nợ để định rõ những nhu cầu dài hạn và ngắn hạn của doanh nghiệp. **Trước hết, quý vị cần phải liên hệ với ngân hàng địa phương hoặc tổ chức cho vay để tìm hiểu về các cơ hội tài chính.** Nếu quý vị bị từ chối khoản vay thông thường, sẽ có một danh sách các tổ chức tài chính thay thế và các chương trình cho vay:

- Chương trình Microloan - Thành phố Worcester**
(508) 799-1400—www.worcesterma.gov
- MassDevelopment**
(508) 363-2799—www.massdevelopment.com
- Tổng Công ty Vốn Phát triển Massachusetts**
(617) 523-6262—www.massgcc.com
- SMOC Financial Services @ The MLK, Jr. Opportunity Center**
(844) 766-2737—www.smocloans.org
- Cục Doanh nghiệp nhỏ (SBA)**
SBA không trực tiếp cho các doanh nghiệp vay tiền, nhưng tổ chức này có rất nhiều chương trình được giám sát thông qua các đối tác cho vay địa phương.
<https://www.sba.gov/tools/linc>
- Phòng Thương mại Vùng Worcester - Chương trình Microloan**
(508) 753-2924—<https://www.worcesterchamber.org>

NĂM

Tìm hiểu Các chương trình Khuyến khích

Thành phố Worcester đưa ra một số khuyến khích cho các doanh nghiệp đủ tiêu chuẩn. Các chương trình khuyến khích doanh nghiệp bao gồm:

- Chương trình Façade:** một khoản vay trả chậm có thể được trợ cấp để thúc đẩy đầu tư tư nhân trong việc nâng cấp cơ sở vật chất và thẩm mỹ cho các tài sản phục vụ kinh doanh.
- Chương trình Trợ cấp Doanh nghiệp nhỏ:** một khoản vay trả chậm có thể được trợ cấp nếu một doanh nghiệp dự định sở hữu một cửa hàng mặt tiền trống ở các hành lang thương mại mục tiêu.
- Chương trình Khuyến khích Phát triển Kinh tế:** chương trình khuyến khích thuế được thiết kế nhằm thúc đẩy tạo việc làm và kích thích phát triển kinh tế thông qua Khối thịnh vượng (đầu tư cá nhân quan trọng được yêu cầu).

Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ **Ban Phát triển Cộng đồng & Kinh doanh - Thành phố Worcester** theo số (508) 799-1400 www.worcesterma.gov

SÁU

Lựa chọn một Địa bàn Kinh doanh

Lựa chọn một địa điểm kinh doanh chiến lược là yếu tố then chốt để thành công trong công việc kinh doanh của quý vị. Quý vị cần phải cân nhắc những nhu cầu, ngân sách, thị trường mục tiêu cũng như những quy hoạch phân vùng khi lựa chọn một địa bàn hoạt động cho kinh doanh của quý vị.

Phân vùng: Thành phố Worcester, giống như bất cứ khu tự quản nào, đều có một pháp chế phân vùng. Doanh nghiệp của quý vị không được vi phạm bất cứ điều khoản pháp chế phân vùng nào. Bao gồm cả **những nghề nghiệp tại gia**. Về xác định phân vùng, quý vị nên gọi tới Sở Dịch vụ Kiểm định theo số (508) 799-1242. Thành phố Worcester cũng giám sát một **Chương trình Hỗ trợ Tìm kiếm Địa bàn** giúp quý vị tìm được một địa điểm phù hợp đáp ứng các nhu cầu của quý vị. Để nhận được mẫu yêu cầu tìm kiếm địa bàn, xin hãy liên hệ với **Ban Phát triển Cộng đồng & Kinh doanh** - Thành phố Worcester theo số 508-799-1400..

BẢY

Hoàn thiện Các yêu cầu Chứng nhận và Cấp phép

Nhiều ngành kinh doanh yêu cầu những giấy phép và/hoặc giấy chứng nhận cho hoạt động của mình. Do các cơ quan khác nhau có những quyền hạn khác nhau, vậy nên quý vị có thể cần phải tương tác với nhiều hơn một văn phòng.

Hầu hết các đơn xin cấp giấy chứng nhận và giấy phép có thể tìm thấy bằng cách liên hệ với những sở dưới đây, hoặc truy cập vào websites của họ:

- Sở Dịch vụ Giám định - thành phố Worcester**
25 Meade Street, Worcester, MA 01610
(508) 799-1198, www.worcesterma.gov/inspections
- Ban Dịch vụ Điều hành và Kế hoạch - Thành phố Worcester**
455 Main Street, 4th Floor, Worcester, MA 01608
(508) 799-1400, www.worcesterma.gov/development/planning-regulatory

Những yêu cầu cấp phép và/hoặc chứng nhận cũng có thể bao gồm cả của chính quyền liên bang/tiểu bang. Nếu quý vị không chắc chắn tìm kiếm những yêu cầu này ở đâu, xin hãy liên hệ với **Ban Phát triển Cộng đồng & Doanh nghiệp** theo số 508-799-1400.